Manuale Utente

Revisione 3 – 15 Maggio, 2012

Phoenix Analysis & Design Technologies, Inc. (PADT, Inc.)

TEL. : 1-800-293-PADT FAX : 480-813-4807

support@DimensionSCA.com

www.DimensionSCA.com

Indice

1: Guida di Avvio Rapido

1: VERIFICARE LA CORRETTA INSTALLAZIONE

Ispezionare l'apparecchio ed il suo posizionamento e verificare che sia installato in modo appropriato. Se necessario, consultare la parte relativa all'installazione sul presente manuale.

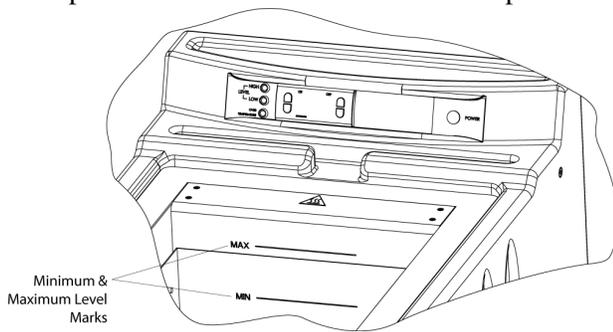
2: CONSULTAZIONE DELLE INFORMAZIONI CIRCA LA SICUREZZA

Ispezionare l'apparecchio e verificare che siano state seguite tutte le direttive in termini di sicurezza. Se necessario, consultare la parte relativa alla sicurezza sul presente manuale.

Non avvicinare mai il viso al serbatoio durante la rimozione del coperchio, i fumi della soluzione detergente possono causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie.

Indossare sempre guanti e occhiali protettivi durante l'utilizzo della soluzione pulente nella SCA.

3: RIEMPIRE IL SERBATOIO FINO AL LIVELLO CON ACQUA CALDA

Verificare che la valvola di scarico sia in posizione chiusa. Col cestello in posizione, riempiere il serbatoio fino a poco sotto il livello di riferimento massimo dell'acqua segnato sul serbatoio. (Circa 8Gal/31L) Riempiere solamente con acqua. Per il primo riempimento, si consiglia di utilizzare acqua calda per ridurre il tempo di riscaldamento. Il livello del liquido deve venire a trovarsi al di sopra dei segni indicanti il livello minimo, posti sul cestello grande o sulla parete posteriore del serbatoio.

4: AGGIUNGERE 850-GRAMMI DI WATERWORKS P400SC CONCENTRATO

INDOSSARE GUANTI ED OCCHIALI DI PROTEZIONE, con cautela e lentamente aggiungere 850 grammi (circa 4/5 di una bottiglia) di Concentrato Solubile WaterWorks P400SC nell'acqua.

Oppure

AGGIUNGERE 4 PACCHETTI DI AGENTE PULENTE ECOWORKS

Prelevare l'intero contenuto di quattro sacchetti di alluminio (entrambi i lati A e B) e versarli lentamente nell'acqua.

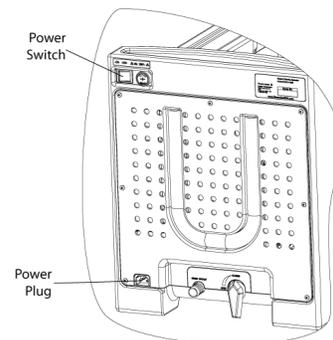
5: AGGIUNGERE I PEZZI

Porre i pezzi più grandi direttamente nella soluzione. Utilizzare il cestello quadrato più piccolo per i pezzi di dimensioni inferiori che potrebbero venire danneggiati se lasciati liberi a galleggiare nel serbatoio.

6: COLLEGARE L'APPARECCHIO

Inserire saldamente il cavo di alimentazione fornito nella presa presente sul retro dell'apparecchio e poi in una presa di corrente a terra. La spina è un dispositivo di scollegamento e deve essere facilmente accessibile in qualsiasi momento. Utilizzare solamente il cavo di alimentazione fornito dal costruttore.

Power Switch

Power Plug

7: ACCENDERE L'APPARECCHIO

Premere l'interruttore a bilanciere sul retro dell'apparecchio.

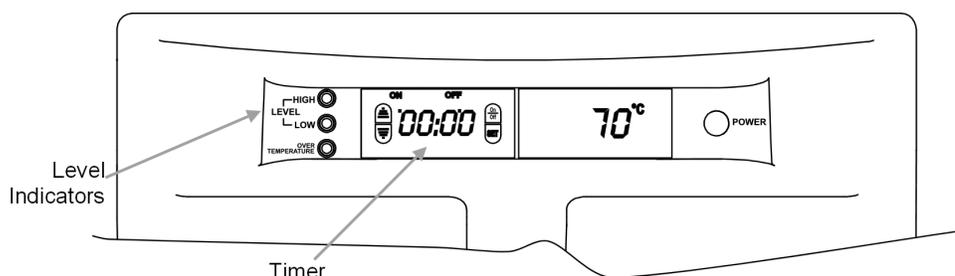
8: PRESTARE ATTENZIONE ALLE SPIE LUMINOSE

Nel caso in cui una qualsiasi delle luci di livello sia illuminata, continuare a regolare la soluzione (aggiungendo o togliendo acqua dall'interno del serbatoio) fino a che entrambe le luci non siano spente.

9: METTERE IL COPERCHIO DEL SERBATOIO SULL'APPARECCHIO

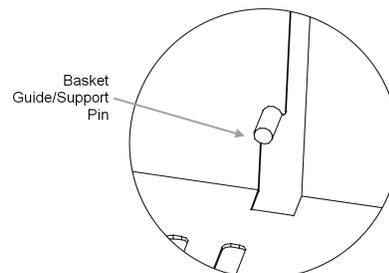
Per motivi di sicurezza e di efficienza, è importante che l'apparecchio sia chiuso col coperchio durante il funzionamento.

10: IMPOSTARE IL CONTO ALLA ROVESCIA DEL TIMER

Impostare il timer, sulla parte sinistra del display di controllo, premendo per primo il pulsante SET e poi premendo le frecce alto e basso per aumentare o diminuire il numero dei minuti. Premere il pulsante SET nuovamente ed impostare il numero di ore utilizzando le stesse frecce di alto e basso.

11: RIMOZIONE SUPPORTO DI AVVIO

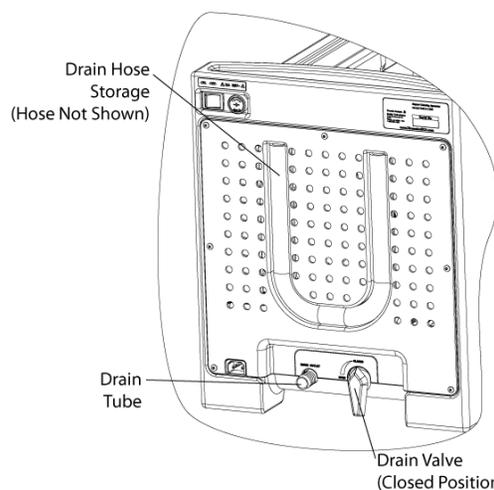
Una volta che il tempo appropriato è stato impostato, premere il pulsante ON/OFF per impegnare la pompa ed il riscaldatore. Il sistema è ora completamente acceso (ON).

12: RIMOZIONE DEI PEZZI

Al termine della pulizia, prelevare i pezzi indossando i guanti di protezione, rimuovere il coperchio e sfilare la gabbia verso l'alto, appoggiandola sui perni di Supporto/Guida.

Non avvicinare mai il viso al serbatoio durante la rimozione del coperchio, i fumi della soluzione detergente possono causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie.

Lasciare che il fluido defluisca dai pezzi per alcuni minuti prima di rimuoverli, lavare via il liquido rimanente, ed asciugarli con un panno pulito oppure con tovaglioli di carta.

13: SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

Per spegnere l'apparecchio, mettere in posizione di spento l'interruttore a bilanciere sull'angolo sinistro in alto del pannello posteriore.

14: SCARICO DELL'APPARECCHIO

Per svuotare l'apparecchio, prelevare il tubo di scarico dal retro dell'apparecchio e posizionarlo sull'estremità del tubo di drenaggio. Posizionare l'altra estremità del tubo in uno scarico oppure in un contenitore di acciaio inox o plastica. Ruotare la valvola di scarico in posizione di apertura. Assicurarsi che sia in posizione di chiusura al termine dell'operazione e successivamente

rimuovere e riporre il tubo flessibile.

2: Importanti Misure di Sicurezza

Le informazioni ivi contenute hanno lo scopo di richiamare la vostra attenzione sui rischi che soltanto voi potete riconoscere, evitare o risolvere. Sono state messe a punto con lo scopo di aumentare la consapevolezza in termini di sicurezza.

E' RESPONSABILITA' UNICA DEL'UTENTE UTILIZZARE E MANIPOLARE L'APPARECCHIO IN MANIERA ADEGUATA.

LA PROTEZIONE ELETTRICA PUO' ESSERE COMPROMESSA SE UTILIZZATA IN MODO NON CONFORME RISPETTO A QUANTO INDICATO DAL COSTRUTTORE

La mancata osservanza delle presenti norme di sicurezza e/o il venir meno del senso comune possono avere come conseguenza serie lesioni personali, nonché invalidare la garanzia.

La soluzione WaterWorks che può essere aggiunta all'apparecchio per agevolare la rimozione del supporto contiene Idrossido di Sodio. Si prega, perciò, di leggere e di tenere a mente le informazioni di sicurezza seguenti:

PERICOLO: LA SOLUZIONE WATERWORKS CONTIENE IDROSSIDO DI SODIO CHE PUO' PROVOCARE GRAVI USTIONI AGLI OCCHI, ALLA PELLE E ALL'APPARATO RESPIRATORIO.

Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti. Non ingerire o inalare la polvere. Tenere il contenitore chiuso. Utilizzare solo con adeguata ventilazione. Lavare dopo l'utilizzo.

Pronto Soccorso:

In caso di contatto, sciacquare immediatamente gli occhi e la pelle con abbondante acqua per almeno 15 minuti e rimuovere gli indumenti e le scarpe contaminati. Consultare immediatamente un medico.

Normativa NFPA:	Salute	H=3
	Infiammabilità	F=0
	Reattività	R=1

3: Avvertenze per la Sicurezza

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO

COSA FARE

- Indossare sempre guanti termici e occhiali di protezione quando si lavora nei pressi dell'apparecchio, oppure quando si toccano parti dello stesso.
- Tenere il presente manuale nel luogo dove si trova l'apparecchio.
- Tenere sempre presente che l'apparecchio è caldo; indossare sempre guanti termici durante le operazioni a contatto con l'apparecchio, ovvero nei pressi dello stesso.
- Appoggiare l'apparecchio sempre su di una superficie piana e stabile.
- Asciugare sempre eventuale soluzione pulente fuoriuscita nei pressi del pannello di controllo.
- Posizionare sempre l'apparecchio lontano da luoghi di lavoro dove potrebbe esser urtato.
- Staccare sempre la spina dall'apparecchio quando non è in uso.
- Utilizzare sempre il cavo di alimentazione fornito dal Costruttore.
- Verificare sempre che la spina di alimentazione sia facilmente accessibile.
- Staccare sempre la spina dalla presa durante la pulizia, quando l'apparecchio viene spostato oppure durante qualsiasi altra operazione di manutenzione.
- Collegare sempre il dispositivo ad una presa di alimentazione con protezione a terra.
- Cambiare sempre il liquido pulente, come indicato nel presente manuale.
- Pulire sempre l'apparecchio con sapone neutro ed una spugna oppure con uno straccio. Risciacquare il serbatoio completamente prima di riempirlo di nuovo.
- La posizione corretta da tenere è in piedi con il viso lontano dal serbatoio durante l'apertura del coperchio per evitare i vapori.
- Togliere sempre il liquido dal serbatoio prima di aggiungere pezzi grandi per evitare straripamenti.
- Utilizzare l'apparecchio sempre in luoghi ben ventilati.
- Utilizzare sempre con temperatura ambiente compresa tra 10 e 30 gradi C.

COSA NON FARE

- Non utilizzare la SCA per scopi diversi da quello della rimozione di materiale di supporto SST per pezzi creati su Stampanti Dimensione 3D Stratasys.
- Non consentire che alluminio, zinco e acidi vengano a contatto con la soluzione pulente. La soluzione pulente utilizzata nel presente apparecchio contiene Idrossido di Sodio.
- Non utilizzare nell'apparecchio liquidi diversi dall'acqua e dalla soluzione pulente fornita da Stratasys.
- Non aggiungere una quantità superiore di soluzione pulente rispetto a quanto indicato.
- Non riempiere eccessivamente l'apparecchio.
- Non consentire alla temperatura del fluido di superare 70ºC(160ºF).
- Non pulire l'apparecchio con solventi.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi di nessun tipo.
- Non utilizzare il dispositivo qualora esistano segni evidenti visibili dall'esterno (esempio danneggiamenti) del sistema oppure dell'ambiente operativo.
- Non utilizzare l'apparecchio prima di averne letto e compreso tutti gli aspetti per quanto riguarda il funzionamento.
- Non spostare l'apparecchio fino a quando non si sia completamenti certi che sia freddo e che tutti i liquidi siano stati scaricati.
- Non azionare l'apparecchio se il livello dell'acqua non è al di sopra dell'indicatore basso del livello del liquido sul cestello dei pezzi grandi, oppure sulla parete posteriore del serbatoio.
- Non utilizzare l'apparecchio a secco.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Copre l’Apparecchiatura di Pulizia Supporti PADT, Inc.

Effettiva a partire dal 1 Gennaio, 2009

Copertura della Garanzia Limitata ad un Anno

Tutti i Sistemi di Apparecchiature di Pulizia Supporti (SCA) sono garantite esclusivamente da PADT, Inc. (“Costruttore”); si tratta di una garanzia limitata come segue:

Ciascun sistema di Apparecchiatura di Pulizia Supporti (“Sistema”) ed suoi componenti (“Componenti”), ad eccezione di quelli elencati di seguito che presentano limiti ed esclusioni, sono garantiti contro difetti di materiale e manodopera per il periodo di un (1) anno a partire dalla data d’installazione presso la struttura dell’utente finale (“Cliente”).

Riparazione e sostituzione soltanto: la responsabilità del Costruttore, ai sensi del presente accordo, è limitata alla riparazione e sostituzione, a discrezione del Costruttore, di parti o componenti sufficienti per riportare il sistema in conformità alle specifiche di commercializzazione dello stesso.

I componenti soggetti ad usura, sia temporale che per normale utilizzo, come ad esempio la vernice, la finitura, le lampadine, le guarnizioni, ecc. sono esclusi dalla presente garanzia.

La garanzia decade in caso di manipolazioni, negligenza, incidenti, oppure per tutte le operazioni eseguite in maniera impropria quali: uso, installazione, manutenzione, funzionamento ed applicazione. La garanzia decade anche nel caso in cui la macchina sia stata riparata oppure sia stata eseguita manutenzione impropria da parte del cliente, oppure qualora il sistema non venga installato da un distributore certificato o non sia stata fornita l’appropriata documentazione d’installazione da parte del Costruttore.

Responsabilità: sia essa basata su garanzia, negligenza od altre cause, derivanti da caso fortuito durante la vendita, utilizzo o funzionamento del sistema, o di qualsiasi suo componente, non potrà in nessun caso superare il costo per la riparazione o la sostituzione dell’apparecchiatura difettosa, e tale riparazione sarà l’unica soluzione possibile a favore dell’acquirente, e in nessun caso il costruttore sarà da ritenersi responsabile per eventuali danni diretti o indiretti, inclusi senza limitazioni, tutti i danni indiretti derivanti da perdite economiche.

La presente garanzia è trasferibile dall’utente finale originale ad un’altra parte, qualora la macchina fosse ceduta tramite vendita privata prima della scadenza del periodo di garanzia.

Quanto sopra rappresenta una garanzia limitata, ed è, altresì, l’unica garanzia fornita dal Costruttore. IL COSTRUTTORE DECLINA OGNI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA OD IMPLICITA, INCLUSE, MA NON LIMITATE A TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIABLITA’ ED IDONEITA’ PER SCOPI PARTICOLARI.

5: Dichiarazione di Conformità, Marchio UL, Certificato CSA

Dichiarazione di Conformità

Costruttore	Phoenix Analysis & Design Technologies, Inc. 7755 S Research Dr, Suite 110 Tempe, AZ 85284, USA
Tipo di Apparecchiatura	Apparecchio Elettrico per la Misurazione, il Controllo, l'Utilizzo in Laboratorio (Apparecchiatura di Pulizia Supporti)
Numero del Modello	SCA-1200

Dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che i dispositivi summenzionati sono conformi alle seguenti Direttive EU:

Bassa Tensione	2006/95/EC
Compatibilità Elettromagnetica (EMC)	2004/108/EC
Specifiche Tecniche Comuni Utilizzate per Attestare la Conformità a	EN61000-3-2:2006 EN61000-3-3/A2:2005 EN61010-1:2001 EN61010-2-010:2003 EN61326-1:2006
Data di Validità	23 Gennaio, 2009
Disegno e Progettazione Tecnica File Conservato presso:	Hui Yang Zing Ear Industry Co., Ltd. No. 258, 6th Zhongkai Road, Chenjiang, Città di Huizhou, Provincia di Guangdong, Cina.
Nome del Firmatario Autorizzato	Eric Miller
Carica Ricoperta nella Società	Direttore
Firma	

7755 S Research Dr, Suite 110, Tempe, AZ 85284 • www.PADTINC.com • 480.813.4884 V • 480.813.4807 F

OGTK.E337020
Certificato UL per utilizzo in Laboratorio, Elettrico

PHOENIX ANALYSIS & DESIGN TECHNOLOGIES EE337020
SUITE 110
7755 S RESEARCH DR
TEMPE, AZ 85284 USA

Apparecchiatura Pulizia Supporti, Modello(i) SCA-1200

Certificato di Conformità

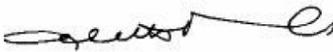
Certificato: 2257425 **Contratto Master:** 248956

Progetto: 2257425 **Data di Rilascio:** 7 aprile, 2010

Rilasciato a: **Phoenix Analysis & Design Technologies, Inc.**
7755 South Research Dr, 110
Tempe, AZ 85284
USA

All'Attenzione del Sig. Rey Chu

I prodotti elencati di seguito sono idonei a recare il Marchio CSA, come indicato

Rilasciato da: Justin Lin

Autorizzato Da: Anthony Lee P. Eng
Specialista della Certificazione - Asia

PRODOTTI

CLASSE –8721 05 – APPARECCHIATURA DI LABORATORIO -Elettrica

Apparecchio di Pulizia Supporti, Modello SCA-1200, classificato 100-120 Vac, 60 Hz, 12 A.

Nota: Il modello summenzionato è di Classe I, Categoria di Installazione II; apparecchio per uso interno con Grado di Inquinamento dell'Ambiente da10 a 30 gradi C ambiente, e fino a 2000 m.

NORME APPLICABILI

CAN/CSA-C22.2 Num. 61010-1-04 - Requisiti di Sicurezza per le Apparecchiature Elettriche per la Misurazione, Controllo,
e Utilizzo in Laboratorio, Parte 1: Requisiti Generali

CAN/CSA-C22.2 Num. 61010-2-010 - Parte 2 Requisiti Particolari, Sezione 2.10
Specifica per apparecchiature di laboratorio per il riscaldamento dei materiali.

DQD 507 Rev.2004-06-30

6: Capire la propria SCA

L’Apparecchio di Pulizia Supporti (SCA) è un dispositivo specificatamente sviluppato per fornire una rimozione vigorosa ed efficace di materiali di supporto per parti create in stampanti di Dimensioni 3D della Stratasys, Inc. che utilizzano la loro Tecnologia di Supporto Solubile (SST). Il Sistema è stato sviluppato con il contributo di Stratasys, e di utenti e distributori di sistemi basati SST.

6.1: Come Funziona

Il sistema rimuove materiale di supporto immergendo i pezzi creati con materiale SST dalla Stratasys in un bagno caldo d’acqua con l’aggiunta di una quantità specifica di Idrossido di Sodio (vedere istruzioni per l’uso). LA SCA fa circolare l’acqua riscaldata della vasca intorno ai pezzi. La soluzione calda, leggermente basica dissolve il materiale di supporto senza recare danno al modello di base. In tempo varia in funzione della forma e della quantità del materiale di supporto da rimuovere che viene disciolto. Dopo l’operazione, il pezzo è pronto per essere prelevato dal serbatoio, per essere, successivamente asciugato ed utilizzato per lo scopo previsto.

6.2: Componenti Principali

La SCA è composta da diversi componenti chiave con i quali l’utente dovrebbe avere familiarità. Capire il funzionamento di ciascun componente è importante per un utilizzo in tutta sicurezza del sistema che contribuirà anche a prolungare la durata del proprio SCA.

Molte caratteristiche della SCA sono state progettate specificatamente per la sicurezza. Tutti i componenti elettrici sono adeguatemene messi a terra ed etichettati per ragioni di sicurezza.

6.2.1: Area di Controllo

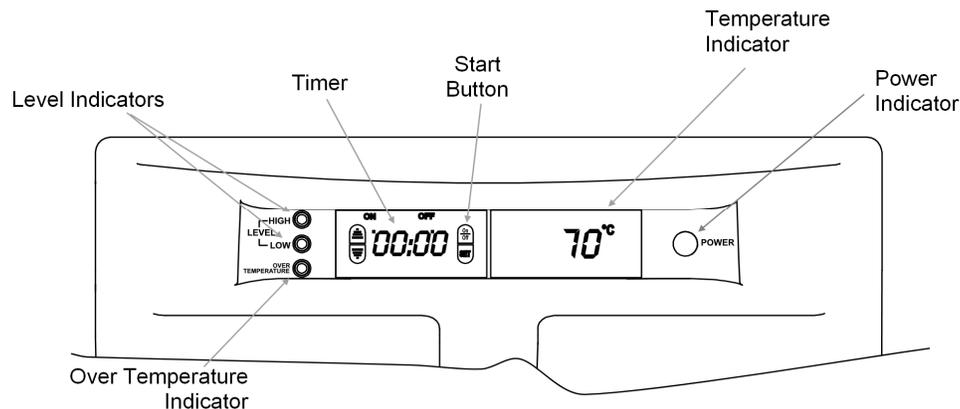



Figura 1: Area di Controllo

L’area di controllo fornisce all’utente le risposte ai quesiti e consente di far funzionare la SCA in tutta sicurezza. E’ anche l’area dove l’utente può impostare il timer.

Le spie di Livello indicano se il livello del liquido nel serbatoio è troppo alto o troppo basso. La pompa ed il riscaldatore non funzionano qualora anche una sola delle spie sia accesa.

Le Spie della Temperatura consentono all’utente di conoscere quando il liquido del sistema si surriscalda. In tal caso suonerà anche un allarme. La pompa ed il riscaldatore non funzioneranno se la spia è accesa.

Il timer viene utilizzato per attivare la pompa ed il riscaldatore e per calcolare il tempo di funzionamento. L’utente può impostare il timer usando le frecce alto e basso sulla sinistra del display d’impostazione del tempo. La pompa ed il riscaldatore non funzionano fintantoché il timer non venga impostato. Una volta che è stato inserito il tempo appropriato, premendo il pulsante, si avvia il timer. La pompa ed il riscaldatore vengono avviati, ed il timer inizierà il conto alla rovescia, quando il pulsante ON/OFF sopra il pulsante d’impostazione viene premuto.

Il sistema funzionerà fino a che il timer raggiunge lo zero, oppure fino a che gli indicatori di livello o di eccessiva temperatura si accendono.

L'indicatore di tempo visualizza la temperatura attuale del liquido nel serbatoio.

L'indicatore di alimentazione è acceso quando il sistema è acceso, anche quando la pompa ed il riscaldatore non sono in funzione.

Il Cicalino di Allarme (non mostrato in figura) suonerà se gli indicatori di livello o di sovratemperatura sono accesi. Il cicalino si spegnerà dopo tre (3) minuti, ma gli indicatori rimarranno accesi fino a che la corrente non sia stata spenta e non sia stata rimossa la causa dell'allarme.

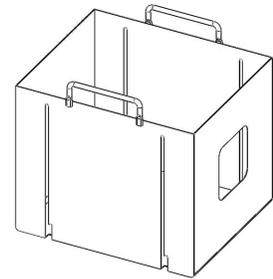



Figura 2: Montaggio del Cesto

6.2.2: Area Serbatoio

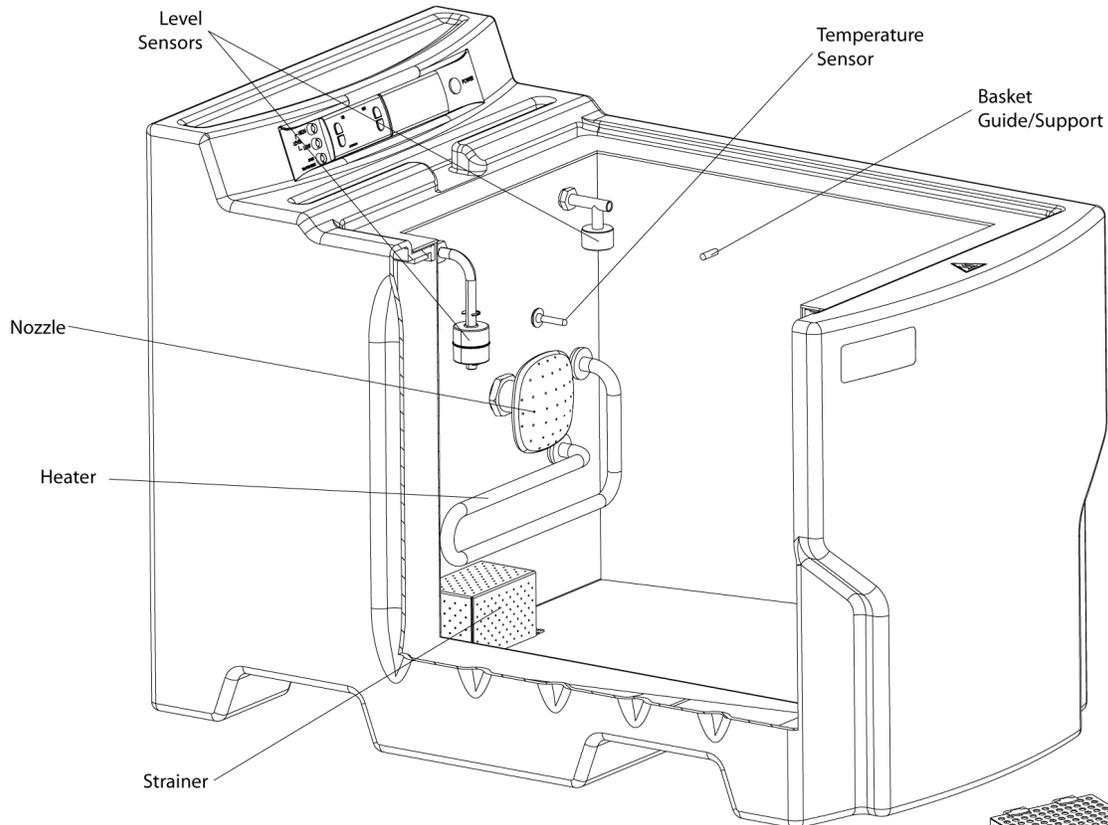



Figura 4: Area Serbatoio

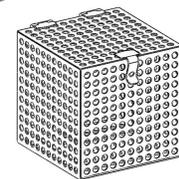



Figura 3: Gabbia Piccoli Pezzi

L'Area del serbatoio è preposta a contenere il liquido ed è, altresì il luogo dove vengono puliti i pezzi. Nel serbatoio sono presenti molti importanti componenti. La SCA migliora la pulizia dei pezzi facendo circolare il liquido nel serbatoio.

Il Cesto viene utilizzato per contenere tutti i pezzi durante la pulizia e per rimuoverli dal serbatoio. Gli utenti dovrebbero indossare guanti termici quando si solleva il cesto dalla vasca.

Figura 3: Coperchio

La Gabbia per i Piccoli Pezzi viene utilizzata per contenere i pezzi di dimensioni inferiori durante la pulizia.

Il Coperchio viene utilizzato per mantenere i pezzi sommersi nel serbatoio, per evitare perdite di liquido, e per mantenere le mani lontane dal liquido caldo durante il funzionamento. Il Coperchio deve essere lasciato sulla parte superiore del serbatoio, tranne che durante l'aggiunta e la rimozione dei pezzi dal cestello. Mantenere sempre il viso lontano dal serbatoio durante la rimozione del coperchio, i vapori della soluzione pulente possono provocare irritazioni agli occhi e alle vie respiratorie.

Il filtro previene che le particelle finiscano nello scarico ed intasino la pompa (durante il funzionamento) o la valvola di scarico (durante lo scarico). Per una migliore prestazione, l'utente dovrebbe pulire il filtro con acqua del rubinetto durante la sostituzione della soluzione saturata. Indossare sempre guanti termici appropriati durante le operazioni all'interno del serbatoio per la rimozione del filtro per la pulizia.

Il Pannello Separatore (non mostrato in figura) è un foglio di metallo che copre il riscaldatore ed i sensori. Il pannello separatore non dovrebbe mai essere rimosso fintantoché l'apparecchio non sia stato scollegato e non sia completamente scarico.

Il Riscaldatore è situato dietro il Pannello Separatore ed è visibile soltanto dopo la rimozione del pannello e serve per riscaldare l'acqua nel serbatoio.

L'Ugello dirige il flusso di liquido nel serbatoio. L'Ugello può essere rimosso per la pulizia, nel caso in cui i fori siano intasati. Svitare semplicemente l'ugello e risciacquare con acqua del rubinetto per sturare i fori.

I sensori di Livello e di Temperatura sono utilizzati per rilevare la temperatura e l'altezza del liquido nel serbatoio. Sono visibili soltanto se il panello separatore è rimosso.

I perni di guida/supporto del cesto vengono utilizzati per: 1) guidare il cesto mentre viene abbassato o alzato nel serbatoio, 2) come supporto per il cesto mentre l'apparecchio è in funzione così che non venga ad appoggiarsi sul fondo della vasca, 3) per sostenere il cesto sul serbatoio mentre viene sollevato durante la rimozione dei pezzi.

6.2.3: Area Pannello Posteriore

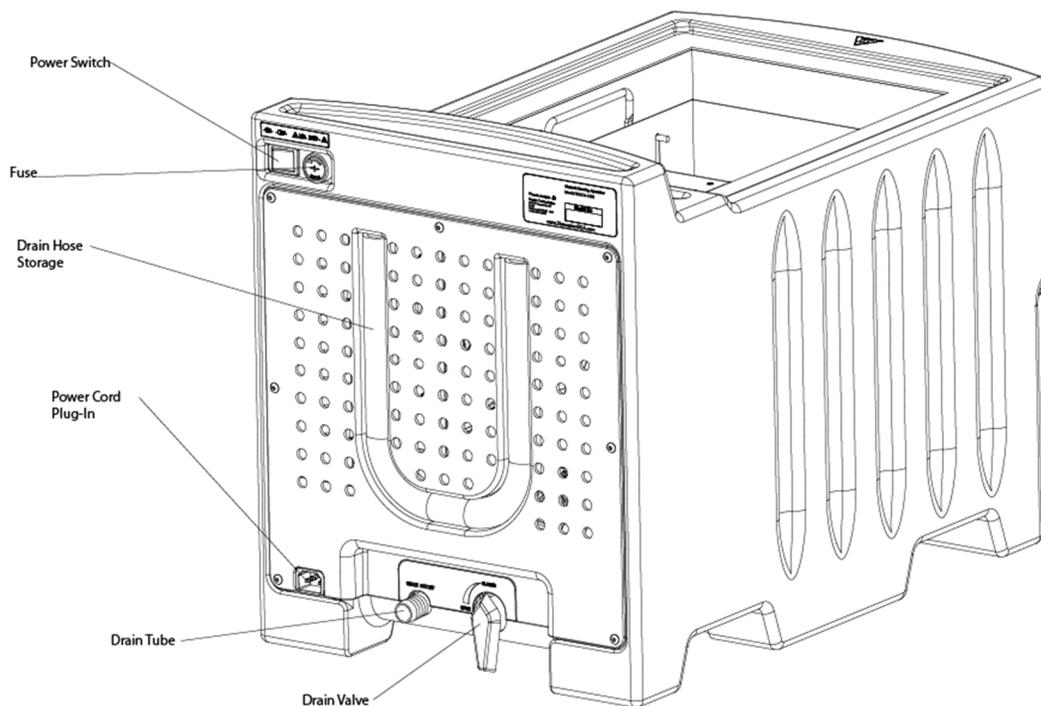



Figura 4: Area Pannello Posteriore

L'area del Pannello Posteriore del sistema è alimentata in maniera importante ed utilizza liquidi e comandi.

L'Interruttore comanda l'alimentazione dell'apparecchio.

Il fusibile protegge il sistema elettrico dal sovraccarico e dovrebbe essere sostituito solamente con un nuovo fusibile fornito dal costruttore.

Il Cavo di Alimentazione (non mostrato in figura) viene utilizzato per collegare il sistema ad una presa a muro. Utilizzare esclusivamente un cavo di alimentazione fornito dal costruttore.

Il Cavo di Alimentazione di Collegamento è situato sul punto dove il cavo di alimentazione è collegato all'apparecchio. La spina è un dispositivo di scollegamento e dovrebbe essere sempre accessibile ed in qualsiasi momento.

Il serbatoio viene svuotato ponendo il tubo di scarico incluso (non mostrato in figura) sul Tubo di Drenaggio e ruotando la Valvola di Scarico in posizione aperta. Il liquido nel serbatoio dovrebbe essere a temperatura ambiente e l'apparecchio dovrebbe essere spento e scollegato dal muro prima di essere svuotato. Quando non viene utilizzato, il tubo di scarico può esser riposto nel rientro a forma di U del pannello posteriore.

6.3: Etichette

La SCA include etichette che forniscono informazioni importanti circa il prodotto e la sicurezza. Gli utenti dovrebbe prendere il tempo necessario per familiarizzare con ciascuna di queste etichette e con ciascun significato.

6.3.1: Etichetta Identificativa del Prodotto

L'etichetta Identificativa del Prodotto è situata sul lato superiore destro del pannello posteriore. Contiene le principale informazioni di assistenza per la SCA, inclusi il Numero di Modello, il Numero di Serie ed il numero di contatto per l'assistenza. Non dovrebbe mai essere manomessa o rimossa.

Figura 5: Etichetta Identificazione Prodotto

6.3.2: Etichette di Avvertimento

Superficie Calda,
Non Toccare
GB/T 5465.2-5041

Avvertimento Generale

ISO 7000

Pericolo Elettricità

6.4: Visione d’Insieme

La Figura 8 mostra la visione d’insieme della SCA. La Tabella 1 elenca i componenti principali nel sistema. Si prega di consultare queste informazioni quando si richiede assistenza o sostituzione di pezzi di ricambio.

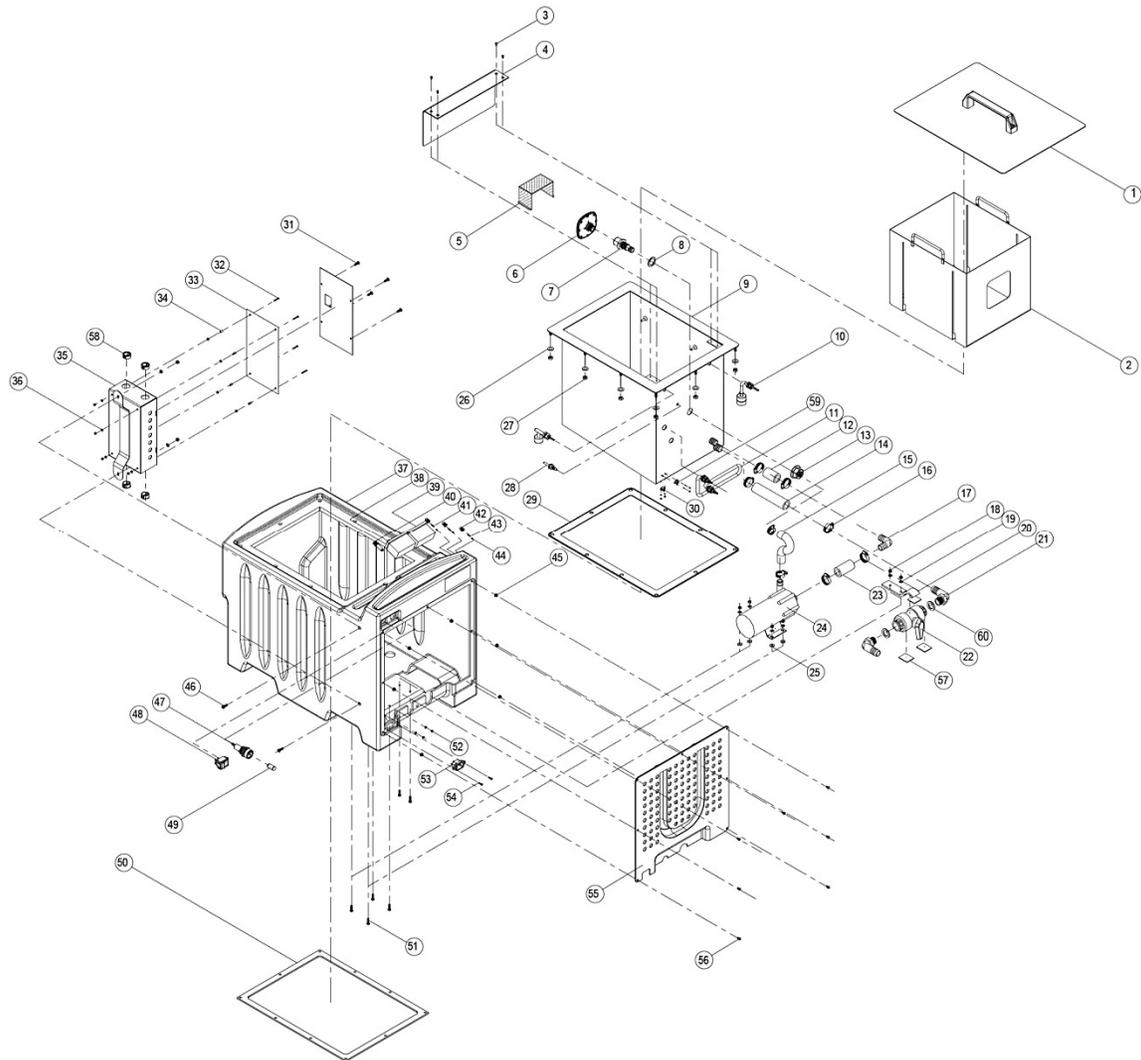



Figura 6: Disegno SCA

Tabella 1: Lista dei Componenti Essenziali

#	Componente
1	Coperchio
2	Cesto-Grande
5	Filtro
6	Ugello a Spruzzo
10	Trasduttore di Livello
11	Riscaldatore
22	Valvola
24	Pompa
37	Struttura
38	Controllore della Temperatura
39	Controllore del Tempo
40	Accensione Alimentazione
48	Spegnimento Alimentazione
49	Fusibile
55	Coperchio Posteriore

7: Disimballaggio, Ispezione ed Installazione

LA SCA DOVREBBE ESSERE INSTALLATA ESCLUSIVAMENTE DA UN DISTRIBUTORE AUTORIZZATO. L'ISTALLAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE PUO' INVALIDARE LA GARANZIA.

Prima di togliere La SCA dall'imballaggio, è necessario leggere il presente manuale. Attenersi a tutti i consigli in termini di sicurezza durante, il disimballaggio, l'installazione ed il funzionamento del sistema.

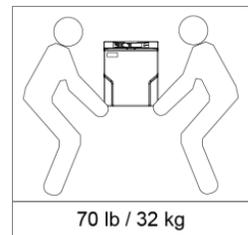
7.1: Contenuto della Confezione

La SCA viene consegnata con i seguenti componenti:

- Sistema SCA (1)
- Cesto per i Pezzi Grandi (1)
- Cesto per i Pezzi Piccoli (1)
- Coperchio (1)
- Tubo di Scarico, 24 pollici (1)
- Cavo di Alimentazione:
  - (110V per il Nord America)
  - (220V per l'Europa/l'Asia)
- Manuale Utente e Garanzia (1)

Nel caso dovesse mancare qualche componente, contattare il servizio clienti immediatamente.

7.2: Disinballaggio

Sistemare la confezione su di una superficie stabile ed orizzontale e verificare che all'interno ci siano tutti i componenti elencati sopra. Per evitare inconvenienti durante la spedizione, alcuni articoli possono essere stati posti all'interno del serbatoio. Togliere tutti i componenti dall'apparecchiatura SCA stessa prima di sollevarla e toglierla dal contenitore di spedizione.

Il peso dell'apparecchio è di circa 70 libbre/32 kg e dovrebbe essere sollevato da due o più persone; toglierlo dalla confezione e posizionarlo su di un tavolo o su di un carrello.

7.3: Ispezione dell'Apparecchio

Ispezionare attentamente l'apparecchio per verificare che non sia stato danneggiato durante la spedizione. Nel caso in cui venga rilevato qualche danneggiamento NON TENTARE DI FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIO. Contattare il servizio tecnico immediatamente per assistenza.

7.4: Installazione

Figura 9: Interruttore e Sedi delle Prese

1. Posizionare il Cesto per i Pezzi Grandi nel serbatoio, guidando i Quattro perni sulle pareti del serbatoio all'interno delle fessure corrispondenti sul cesto. Inserire delicatamente il cesto nel serbatoio.
2. Porre il coperchio sopra il serbatoio per coprirlo.
3. Collegare il cavo di alimentazione al retro del sistema e poi ad una presa a terra. Usare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito dal costruttore.

4. Accendere l'interruttore ed assicurarsi che il display s'illumini e che la Spia di Alimentazione sia accesa.
5. Spegnere l'apparecchiatura.
6. Riporre il tubo di scarico nell'apposita incavatura.
7. Assicurarsi che la valvola di scarico sia in posizione chiusa.
8. Compilare la lista installazione ed il modulo di registrazione.

8: Funzionamento della SCA

Anche se La SCA è semplice da utilizzare, è essenziale che tutti gli utenti seguano le istruzioni fornite nel presente manuale e che rispettino tutte le norme di sicurezza.

8.1: Posizionamento dell'apparecchio

La SCA deve essere posizionata su di una robusta superficie orizzontale. Non ci dovrebbero essere né Alluminio né Zinco nella posizione selezionata.

IL FLUIDO PULENTE NELLA SCA REAGISCE IN MODO VIOLENTO CON L'ALLUMINIO E LO ZINCO.

La posizione selezionata dovrebbe essere isolata per evitare possibili contatti con coloro che operano nell'area di lavoro. Dovrebbe essere avvicinato il più possibile ad una presa a muro di messa a terra in modo tale che il cavo di alimentazione non rappresenti un pericolo per le persone o le apparecchiature in transito.

Il cavo di alimentazione inserito nella presa è un dispositivo di sconnessione e dovrebbe essere facilmente accessibile in qualsiasi momento. Posizionare l'apparecchio in modo tale che possa essere facilmente accessibile.

Sistemare l'apparecchio in un'area ben ventilata.

Sistemare l'apparecchio nei pressi di uno scarico o di un lavandino per rendere l'operazione di scarico molto più semplice.

8.2: Riempire l'Apparecchio con Acqua

Inserire il cesto nel serbatoio. Assicurarsi che la valvola di scarico sia in posizione chiusa e che il filtro sia pulito.

Riempire l'apparecchio fino ad appena sotto i perni di supporto/guida del cesto. Il serbatoio è in grado di tenere poco più di 8 Galloni (31,5 L). Non riempiere eccessivamente.

Figura 7: Riempire l'Apparecchiatura Appena Sotto i Perni di Supporto/Guida

Non fare mai funzionare l'apparecchiatura se il liquido non è al di sopra del segno indicante il livello basso presente sul cesto grande o sulla parete posteriore del serbatoio.

Se s'intende trattare pezzi grandi, è consigliabile riempire ad un livello più basso per lasciare lo spazio necessario per i pezzi.

Per ridurre il tempo di riscaldamento richiesto, riempire il serbatoio con acqua calda.

Una volta che i pezzi sono stati puliti, la soluzione pulente diventa satura di materiale di supporto e perde la sua efficacia. Quando il liquido diventa color "moka", è il momento di sostituirlo.

8.3: Aggiungere Concentrato Pulente nel Serbatoio

Gli utenti devono scegliere tra due opzioni di concentrato pulente: WaterWorks o Ecoworks, entrambi disponibili presso il nostro rivenditore locale Stratasys. Il materiale WaterWorks contiene Idrossido di Sodio e devono, perciò, essere prese le dovute precazioni durante l'utilizzo e lo smaltimento della soluzione. L'agente pulente Ecoworks è allo stesso tempo facile ed ecologico. Il concentrato WaterWorks rimuove generalmente il materiale di supporto in meno tempo rispetto all'Ecoworks. Tuttavia, non è richiesto materiale di protezione personale quando si maneggia il materiale Ecoworks e la diluzione è richiesta solamente durante lo smaltimento della soluzione.

Nel Caso in Cui si Utilizzi il Concentrato Solubile WaterWorks:

Indossare guanti ed occhiali di protezione, aggiungere lentamente e prestando la massima attenzione, all'incirca 850 grammi di Concentrato Solubile WaterWorks P400SC all'interno del serbatoio già riempito. Non aggiungere mai concentrato in un serbatoio senza acqua.

Nel Caso in Cui si Utilizzi l'Agente Pulente Ecoworks:

Rimuovere con cautela il contenuto intero di Quattro pacchetti (buste in foglio) e immetterli nell'acqua del serbatoio. Assicurarsi di utilizzare entrambi i lati A e B. Non mettere mai l'agente pulente nel serbatoio senza l'acqua.

8.4: Collegare l'Apparecchio all'Alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione col retro del dispositivo e successivamente ad una presa a terra adatta.

Il presente apparecchio è compatibile sia con l'alimentazione del Nord America 110V~/60Hz che con quella Internazionale 220V~/50HZ. L'apparecchio viene fornito con l'appropriato cavo di alimentazione a seconda del paese di consegna. Se necessario, può essere acquistato un cavo di alimentazione diverso, contattando il servizio al cliente. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito dal costruttore.

Si raccomanda vivamente di posizionare l'apparecchio su di un circuito con suo proprio interruttore con dispositivo GFCI. Il circuito di alimentazione deve essere messo a terra.

8.5: Accendere l'Apparecchio

Porre l'interruttore a bilanciere sul retro dell'apparecchio sulla posizione acceso. L'indicatore di alimentazione sulla parte frontale dell'apparecchio dovrebbe illuminarsi.

8.6: Inserire i Pezzi da Pulire nell'Apparecchio

Sollevare il cesto per la pulizia, rimuovendolo dal serbatoio, e porlo sui perni di supporto/guida del cesto.

Sistemare i pezzi da pulire in un cesto di acciaio inox appropriato.

Per i pezzi piccoli, aprire la porta a molla agganciata al cesto quadrato più piccolo, sistemare il(i) pezzo(i) all'interno e porre il cesto piccolo all'interno del cesto più grande.

Lentamente fare scendere il cesto all'interno del serbatoio. Controllare il livello del liquido. Nel caso in cui, dopo l'inserimento dei pezzi, il liquido venisse a trovarsi vicino al bordo del serbatoio, togliere il cesto ed effettuare uno scarico, oppure raccogliere ed eliminare l'acqua necessaria dal serbatoio.

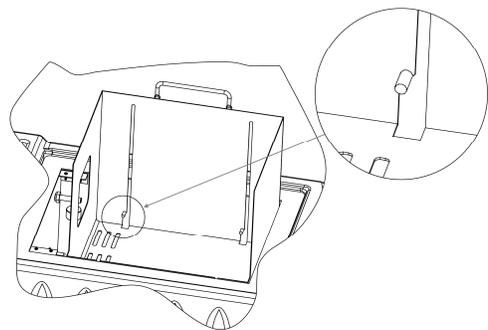



Figura 8: Porre il Cesto sui Perni di Supporto/Guida

8.7: Regolare il Livello del Liquido Prima della Pulizia e Controllare i Sensori di Livello

Dopo che il (i) cesto (i) sono stati inseriti nel serbatoio, controllare gli indicatori di livello del liquido. Se l'indicatore di livello "Basso" è acceso, aggiungere acqua al serbatoio fintantoché non si spenga. Se invece, è acceso l'indicatore livello "Basso", prelevare oppure scaricare acqua dal serbatoio.

E' necessario controllare sempre i sensori di livello ogni volta che si aggiunge acqua al sistema. Aggiungere e rimuovere acqua per mezzo di un secchio e riempire il serbatoio e verificare che il sensore di livello LED sia acceso.

Non utilizzare il serbatoio se il livello del liquido non è al di sopra del segno presente sul cesto grande, oppure sulla parete posteriore del serbatoio.

Il sistema non si metterà in funzione fintantoché il livello del liquido non sarà stato appropriatamente regolato.

Quando si aggiunge o si toglie liquido dal serbatoio, tenere sempre a mente che il liquido contiene soluzione pulente. Utilizzare sempre i guanti ed indossare protezioni per gli occhi durante l'aggiunta o la rimozione dell'acqua dal serbatoio. Non utilizzare mai contenitori di alluminio o zinco.

8.8: Porre il Coperchio al Serbatoio

Porre il coperchio al serbatoio non risponde solo a questioni di sicurezza, ma serve anche a migliorare l'efficienza del sistema, minimizzando la perdita di calore ed evitando l'evaporazione.

Il coperchio dovrebbe essere rimosso solamente quando i pezzi sono stati aggiunti o rimossi dal serbatoio. Tenere sempre il viso lontano dal serbatoio durante la rimozione del coperchio, i vapori della soluzione pulente potrebbero causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie.

8.9: Impostare il Timer di Sistema

La pompa ed il riscaldatore vengono comandati dal timer e non si avvieranno se il timer non sta eseguendo il conto alla rovescia. Per impostare il timer di sistema, iniziare premendo il pulsante di Impostazione sulla parte in basso a destra del display del timer. Sarà visualizzato l'ultimo orario inserito nel sistema e le cifre dei minuti lampeggeranno. Premere le frecce alto e basso sul lato sinistro del sistema per selezionare il numero appropriato di minuti.

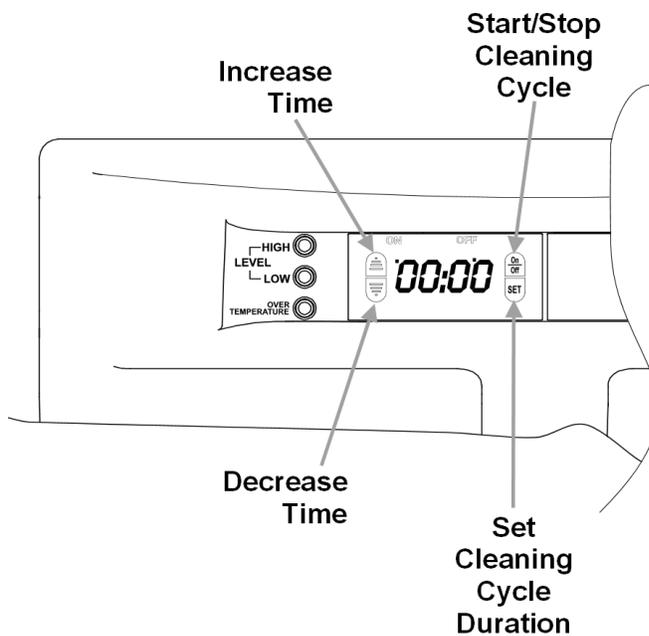



Figure 9: Comandi del Timer

Premere il pulsante di Impostazione nuovamente per impostare le ore. Le cifre delle ore lampeggeranno e si potranno utilizzare di nuovo le frecce alto e basso per impostare il numero di ore desiderato. Premendo di nuovo impostazione si ritornerà all'impostazione dei minuti.

Quando il tempo desiderato viene visualizzato sul display, tutto è pronto per avviare il ciclo di pulizia. I pezzi possono richiedere alcune ore per la pulizia, a seconda della loro grandezza, la quantità di materiale SST da rimuovere, la profondità degli elementi che contengono materiale di supporto ed il livello di pH (alcalinità) del liquido nel serbatoio. Fintantoché non sia acquisita esperienza, viene suggerito un tempo di pulizia dalle quattro alle cinque ore.

Il tempo può sempre essere prolungato se i pezzi appaiono non completamenti puliti, premendo il pulsante ON/OFF sul timer. Successivamente ripetere il processo summenzionato.

8.10: Avvio Ciclo di Pulizia

Prima di avviare il ciclo di pulizia, assicurarsi che il serbatoio sia chiuso col coperchio.

Per avviare la pulizia, premere il pulsante On/Off sulla parte in alto a destra del display del timer. La pompa ed il riscaldatore si avvieranno, ed il timer inizierà il conteggio alla rovescia.

8.11: Monitorare il Ciclo di Pulizia

Mentre il ciclo di pulizia è in funzione, è importante prestare attenzione al cicalino. Nel caso in cui il livello dell'acqua si abbassi troppo, oppure viceversa si alzi troppo, oppure se viene superato il limite della temperatura, risuonerà l'allarme e sia la pompa che il riscaldatore si spegneranno.

Si prega di verificare sempre il pannello di controllo per assicurarsi che la temperatura sia intorno ai 70ºC e che gli indicatori di Livello o di Sovratemperatura non siano accesi.

Se uno degli indicatori è acceso, aggiungere o rimuovere il liquido a seconda delle necessità.

Se l'indicatore di Sovratemperatura è accesso, oppure se la temperatura è molto al di sotto dei 70ºC, consultare la sezione per la risoluzione dei problemi del presente manuale.

I pezzi possono essere controllati durante il ciclo di pulizia rimuovendo il coperchio ed alzando con cautela il Cesto per i Pezzi Grandi dal serbatoio, appoggiandolo sui perni di guida/supporto, come mostrato qui in basso. Tenere sempre il viso lontano dal serbatoio durante la rimozione del coperchio, i vapori della soluzione pulente possono causare irritazioni agli occhi e alle vie respiratorie.

Dovrebbero sempre essere indossati i guanti e gli occhiali appositi quando si solleva il cesto dal serbatoio.

Qualora i pezzi appaiano già puliti, prima della fine del ciclo di pulizia, è possibile arrestare l'operazione premendo il pulsante On/Off sul timer.

Una volta che i pezzi sono stati puliti, la soluzione pulente diventa satura di materiale di supporto e perde la propria efficacia. Quando il liquido diventa color "moka", è il momento di cambiarlo.

8.12: Rimuovere i pezzi dall'Apparecchio

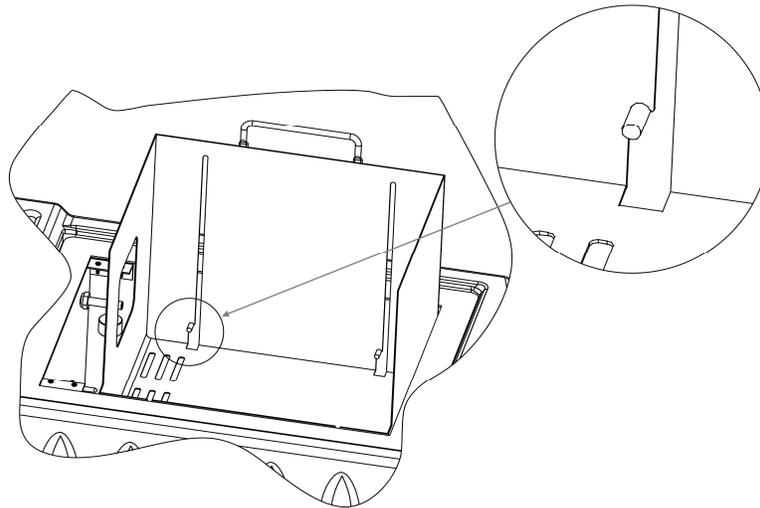



Figura 10: Cesto Posto all'Interno del Serbatoio

Una volta che il ciclo di lavaggio è completo oppure è stato arrestato, i pezzi possono essere rimossi dal sistema. Togliere il coperchio, alzare con cautela il Cesto dei Pezzi dal serbatoio ed appoggiarlo sui perni di guida/supporto come mostrato qui in alto. Tenere sempre il viso lontano dal serbatoio quanto si alza il coperchio, i vapori della soluzione pulente possono causare irritazioni agli occhi e alle vie respiratorie.

Lasciare che il cesto rimanga sopra il serbatoio dai 2 ai 5 minuti per permettere al liquido di fuoriuscire dai pezzi e dal cesto.

Si dovrebbero sempre indossare appropriati guanti ed occhiali quando si alza il coperchio dal serbatoio, oppure quando si maneggiano pezzi bagnati prima di essere risciacquati.

Togliere i pezzi e risciacquarli con acqua, per lavar via tutti i residui di soluzione pulente. Asciugarli ad aria, oppure con un panno o tovaglioli di carta.

Abbassare il cesto all'interno del serbatoio e posizionare il coperchio sul serbatoio quando la rimozione dei pezzi è stata completata.

8.13: Spegnere l'Apparecchio

Una volta che il ciclo di pulizia è stato portato a termine ed i pezzi sono stati rimossi, il sistema dovrebbe essere spento girando l'interruttore sul pannello posteriore in posizione OFF.

Qualora il sistema non sia destinato ad un utilizzo di tipo continuativo, tutto il liquido dovrebbe venire scaricato dal sistema ed il cavo di alimentazione staccato dalla presa a muro.

9: Manutenzione della SCA

Come per tutte le apparecchiature, un'adeguata manutenzione è essenziale per la sicurezza e la durata della SCA.

9.1: Raffreddare il Liquido del Serbatoio

Prima di procedere con lo svuotamento del serbatoio, assicurarsi che tutti i pezzi siano stati rimossi dal sistema. Se possibile, togliere il coperchio per diminuire il tempo di raffreddamento. Tenere sempre il viso lontano dal serbatoio mentre si toglie il coperchio, i vapori della soluzione pulente possono causare irritazioni agli occhi e alle vie respiratorie.

Lasciare l'apparecchio alimentato per poter vedere la temperatura del liquido. Una volta che è stata raggiunta la temperatura di 30ºC, si può procedere con lo scarico.

9.2: Scaricare il Serbatoio

Non procedere con lo scarico se il fluido è ad una temperatura superiore ai 30ºC.

Indossare sempre guanti ed occhiali di protezione durante lo svuotamento del serbatoio.

Si dovrebbe procedere con lo scarico del serbatoio qualora non si preveda di utilizzare l'apparecchio in un futuro prossimo, oppure, se è necessario, sostituire la soluzione pulente satura di materiale di supporto.

Assicurarsi che il filtro sia posizionato sul fondo del serbatoio e che sia pulito.

Per scaricare il serbatoio, collegare il tubo fornito all'ugello di scarico sul retro dell'apparecchio. Sistemare l'altra estremità del tubo in uno scarico a pavimento oppure in un contenitore di acciaio inox o plastica che sia in grado di contenere almeno 9 galloni di liquido.

Assicurare l'estremità del tubo allo scarico o al contenitore in modo tale che non possa allentarsi durante le operazioni di scarico.

Girare la valvola di scarico in posizione "Open".

Una volta che il serbatoio è stato completamente scaricato, assicurarsi che la valvola di scarico sia in posizione "Closed".

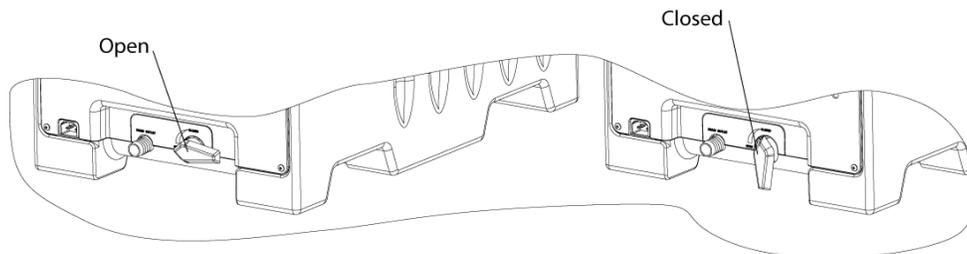



Figura 11: Valvola di Scarico

9.3: Smaltimento della Soluzione

La soluzione esausta deve essere smaltita in accordo con le leggi vigenti nel paese. **E' responsabilità del cliente verificare e determinare quali siano le disposizioni locali in termini di smaltimento e di adeguarsi a tali regolamenti.**

Per un corretto smaltimento si richiede che l'acidità (pH) della soluzione venga prima ridotta a livelli consentiti. Il pH può essere abbassato diluendo la soluzione, oppure neutralizzandola aggiungendo acido. Possono essere utilizzate cartine tornasole oppure metodi alternativi per la misurazione dei livelli di pH e stabilire se rientrano in quelli consentiti prima dello smaltimento.

Nel caso venga utilizzato Concentrato Solubile WaterWorks, si suggerisce di diluire la soluzione con un rapporto di 5 parti di acqua pulita e 1 parte di soluzione esausta. Può essere richiesta una diluizione più alta; si prega di verificare le leggi vigenti nel proprio paese.

Nel caso in cui si utilizzi agente pulente Ecoworks, un rapporto di diluizione di 1 parte di acqua ed una 1 parte di soluzione esausta è sufficiente nella maggioranza dei casi. Può essere richiesta una diluizione più alta, si prega di verificare le leggi vigenti nel proprio paese.

Se non si sa esattamente quale soluzione sia stata usata nella SCA, si deve supporre che sia stato utilizzato Concentrato Solubile WaterWorks e perciò procedere con la diluzione di conseguenza.

9.4: Riempire Nuovamente il Serbatoio

Riempire nuovamente il serbatoio ed aggiungere soluzione pulente come descritto nelle sezioni 8.2 e 8.3.

9.5: Ispezionare e Pulire il Filtro

Per una prestazione ottimale del sistema, il filtro dovrebbe essere pulito ogni qualvolta il serbatoio viene riempito. Il filtro non dovrebbe mai venire rimosso quando il serbatoio è pieno di liquido sporco in quanto potrebbe consentire ai residui di finire nel circuito di pompaggio e danneggiare oppure intasare la pompa o l’ugello. Rimuovere il filtro soltanto quando il serbatoio è stato riempito di recente con acqua pulita, oppure se è vuoto.

E’ necessario indossare sempre appositi guanti ed occhiali durante la pulizia e la rimozione del filtro. Tenere sempre il viso lontano dal serbatoio durante l’apertura del coperchio, i vapori della soluzione pulente possono causare irritazione agli occhi e alle vie respiratorie.

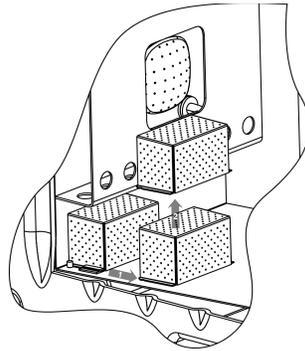



Figura 12: Rimozione del Filtro

Per rimuovere il filtro, far scorrere in avanti la parte anteriore dell’apparecchio fino a quando non appaiano i due bordi in lamiera che lo tengono in posizione. Una volta eseguita l’operazione, sollevare il filtro e toglierlo dal serbatoio.

Per inserire il filtro, farlo scorrere lungo il fondo del serbatoio verso il retro all’interno dei due bordi in lamiera. Assicurarsi che risulti inserito completamente e che venga a trovarsi contro la parete posteriore.

Per rimuovere eventuali detriti dal filtro, strofinarlo con una spazzola di nylon oppure con uno spazzolino da denti e risciacquarlo con acqua tiepida. Assicurarsi che tutti i fori siano liberi.

9.6: Pulizia

La SCA dovrebbe essere pulita esclusivamente con sapone neutro ed acqua con una spugna o uno straccio. Non immergere mai il sistema e non utilizzare un ugello spray oppure tubi per pulirlo. Eventuali liquidi nell’area elettronica del sistema potrebbero danneggiarlo e rendere nulla la garanzia. Prima di utilizzare metodi di pulizia e decontaminazione, diversi da quelli suggeriti, l’utente dovrebbe consultare il costruttore per assicurarsi che il metodo proposto non danneggi l’apparecchio.

9.7: Spostamento

Sono necessarie sempre due persone per spostare La SCA che dovrebbe sempre essere svuotata prima di essere spostata. Per sollevarla, ciascuna persona deve porsi sui rispettivi lati ed inserire le mani all'interno delle rientranze poste sotto l'apparecchio. Sollevare l'apparecchio ponendolo su di un carrello o su di un tavolo con ruote adatto al trasporto.

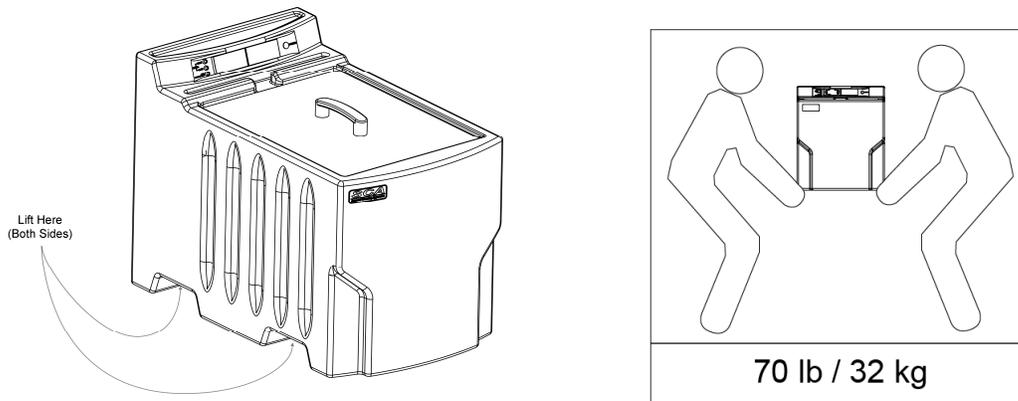



Figura 13: Sollevamento dell'Apparecchio

9.8: Sostituzione del Fusibile

Per la sostituzione dei fusibili utilizzare esclusivamente quelli forniti dal costruttore. Consultare la sezione relativa al Supporto Tecnico del presente manuale per informazioni circa la richiesta di pezzi di ricambio.

Togliere l'alimentazione al dispositivo scollegando il cavo di alimentazione dalle presa sul muro prima di sostituire il fusibile. Successivamente utilizzare un cacciavite a croce Phillips per svitare il porta fusibile. Rimuovere il porta fusibile e togliere il fusibile vecchio che dovrà essere eliminato. Inserire un nuovo fusibile, fornito dal costruttore, all'interno del porta fusibile. Inserire il porta fusibile nell'alloggiamento ed avvitarlo completamente. Prima di ripristinare l'alimentazione, verificare che il porta fusibile sia stato fissato. Ripristinare l'alimentazione inserendo il cavo elettrico nel muro. Accendere la corrente utilizzando l'interruttore.

10: Risoluzione dei Problemi

La SCA è stata progetta per consentire all'utente finale di risolvere direttamente la maggioranza dei problemi di funzionamento. In caso di problemi, si consiglia di leggere per intero ed attentamente la seguente sezione del manuale relativa alla risoluzione dei problemi. Se non si riesce a trovare una soluzione al problema, si prega di visitare la guida per la risoluzione dei problemi online per ulteriori suggerimenti ed eventualmente, se il problema non può ancora essere risolto, contattare il supporto tecnico.

Rischio Elevato di Scosse Elettriche

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere il pannello posteriore!

Problema	Possibili Cause	Cosa Fare
L'Indicatore di Alimentazione Elettrica non è acceso	L'interruttore di alimentazione non è in posizione "On"	Girare l'interruttore a bilanciere sul lato sinistro in alto del pannello posteriore in posizione "On". L'interruttore dovrebbe accendersi quando è in posizione on.
	Il cavo di alimentazione non è connesso all'apparecchio o al muro	Controllare il cavo di alimentazione ed assicurarsi che sia completamente inserito nella parte posteriore dell'apparecchio e che sia ben collegato ad una presa a muro di terra
	Il fusibile è bruciato	Rimuovere il fusibile dal porta fusibile e testarlo. Se non funziona sostituirlo.
	E' scattato l'interruttore generale	Controllare i propri interruttori automatici, così come tutte le eventuali prese multiple dove può essere stata collegata l'apparecchiatura per verificare che non ci sia un interruttore scattato oppure un fusibile bruciato. Rispristinare o sostituire l'interruttore oppure il fusibile, se necessario.
	La spia di alimentazione non si è accesa	Se i display indicatori di tempo e della temperatura sono accesi, così come l'interruttore sul retro dell'apparecchiatura, la spia di alimentazione probabilmente non ha funzionato. Contattare il supporto tecnico per assistenza durante la riparazione, oppure sostituire la spia.
La pompa ed il riscaldatore non si avviano quando il pulsante di avvio è premuto	Non c'è alimentazione	Controllare la spia di alimentazione sul pannello di controllo frontale. Se è spenta, allora agire seguendo le indicazioni relative al problema: "L'Indicatore di Alimentazione non è Acceso".
	Il timer non è stato impostato ed avviato	Il sistema funziona solamente quando il timer esegue il conto alla rovescia. Controllare il display del timer sul pannello di controllo. • Se non sta eseguendo il conteggio alla rovescia, premere il pulsante On/Off. • Se il tempo visualizzato è 00:00, allora aggiungere il tempo ed avviare il sistema come descritto nella sezione "Far funzionare la SCA"

Problema	Possibili Cause	Cosa Fare
		del presente manuale.
	Il livello del liquido è troppo alto o troppo basso	Controllare le luci d'indicazione sulla parte sinistra del pannello di controllo. Se anche solo una di queste è accesa, aggiungere o togliere acqua dal serbatoio fintantoché gli indicatori si spengono INDOSSARE SEMPRE GUANTI ED OCCHAOLI DI PROTEZIONE QUANDO SI AGGIUNGE O RIMUOVE LIQUIDO DAL SERBATOIO.
	La temperatura del liquido è troppo elevata	Controllare le spie sulla parte sinistra del pannello di controllo. Se la luce di sovratemperatura è accesa, togliere il coperchio e rimuovere il cesto dei pezzi dal serbatoio. INDOSSARE SEMPRE GUANTI ED OCCHIALI PROTETTIVI DURANTE LA MANIPOLAZINE DEL CESTO DEI PEZZI. TENERE SEMPRE IL VISO LONTANO DAL SERBATOIO MENTRE SI TOGLIE IL COPERCHIO, I VAPORI DELLA SOLUZIONE PULENTE POSSONO PROVOCARE IRRITAZIONE AGLI OCCHI E ALLE VIE RESPIRATORIE. Lasciare raffreddare il liquido e provare a riavviare il ciclo. Se si surriscalda di nuovo, contattare l'assistenza tecnica.
	E' scattato il sensore di sovratemperatura	Un sensore di sovratemperatura azzerabile è situato sulla parete posteriore del serbatoio e spegne l'apparecchio se la temperatura del bagno supera i 90ºC. Per istruzioni circa l'azzeramento del sensore, contattare l'assistenza tecnica.
	La pompa oppure il riscaldatore non si sono avviati	Contattare l'assistenza tecnica.
Il Cicalino si sta spegnendo	Il livello del liquido è troppo alto o troppo basso	Controllare le spie sul lato sinistro del pannello di controllo. Se anche uno solo degli indicatori di livello è acceso, aggiungere o togliere acqua dal serbatoio fintantoché gli indicatori si spengono. INDOSSARE SEMPRE GUANTI ED OCCHIALI DI PROTEZIONE QUANDO SI AGGIUNGE O RIMUOVE LIQUIDO DAL SERBATOIO.
	La temperatura del liquido è troppo elevata	Controllare le spie sulla parte sinistra del pannello di controllo. Se la luce di sovratemperatura è accesa, togliere il coperchio ed estrarre il cesto dei pezzi dal serbatoio. INDOSSARE SEMPRE GUANTI ED OCCHIALI PROTETTIVI DURANTE LA MANIPOLAZIONE DEL CESTO. TENERE SEMPRE IL VISO LONTANO DAL SERBATOIO MENTRE SI TOGLIE IL COPERCHIO, I VAPORI DELLA SOLUZIONE PULENTE POSSONO PROVOCARE IRRITAZIONE AGLI OCCHI E ALLE VIE RESPIRATORIE. Lasciare raffreddare il liquido e provare a riavviare il ciclo. Se si surriscalda di nuovo, contattare l'assistenza tecnica.
La portata del flusso risulta essere inferiore a quella normale	Il Filtro è intasato	Controllare visivamente il filtro. Se risulta essere intasato, pulirlo con uno spazzolino da denti, senza rimuoverlo. Se necessario, scaricare il serbatoio e pulire il filtro a fondo. INDOSSARE SEMPRE GUANTI ED OCCHIALI PROTETTIVI QUANDO SI ESEGUNO OPERAZIONI ALL'INTERNO DEL SERBATOIO.

Problema	Possibili Cause	Cosa Fare
	L'ugello è otturato	Far scaricare il serbatoio, come spiegato nella sezione "Manutenzione della SCA." Rimuovere l'ugello e pulirlo con acqua. Se necessario, pulire i fori con una spazzola metallica o piccoli spilli. Verificare che i fori dell'ugello siano liberi prima di riposizionare l'ugello. INDOSSARE SEMPRE GUANTI ED OCCHIALI PROTETTIVI QUANDO SI ESEGUNO OPERAZIONI ALL'INTERNO DEL SERBATOIO OPPURE SI MANEGGIANO COMPONENTI CHE SONO COPERTI DI SOLUZIONE PULENTE.
	La pompa o la tubazione sono intasate	Contattare l'assistenza tecnica.
Il flusso dall'ugello non è uniforme	L'ugello è otturato	Scaricare il serbatoio come spiegato nella sezione "Manutenzione della SCA." Rimuovere l'ugello e pulirlo con acqua. Se necessario, pulire i fori con una spazzola metallica oppure un piccolo spillo. Verificare che i fori dell'ugello siano liberi prima di riposizionarlo. INDOSSARE SEMPRE GUANTI ED OCCHIALI PROTETTIVI QUANDO SI ESEGUNO OPERAZIONI ALL'INTERNO DEL SERBATOIO OPPURE SI MANEGGIANO COMPONENTI CHE SONO COPERTI DI SOLUZIONE PULENTE.
Il liquido è diventato di color "moka"	La soluzione pulente è satura di materiale di supporto	Scaricare il serbatoio ed aggiungere acqua fresca e soluzione pulente nuova come descritto nella sezione "Far funzionare la SCA" del presente manuale.
Gli indicatori di livello del liquido non si sono spenti quando è stato aggiunto/tolto liquido dal serbatoio	I sensori o gli indicatori non si sono accesi	Contattare l'assistenza tecnica
Il sistema sta scaricando lentamente	Il filtro è intasato	Pulire il filtro con uno spazzolino da denti senza rimuoverlo. INDOSSARE SEMPRE GUANTI ED OCCHIALI PROTETTIVI QUANDO SI ESEGUNO OPERAZIONI ALL'INTERNO DEL SERBATOIO. Riprendere con l'operazione di scarico. Non effettuare lo scarico senza il filtro, si potrebbero provocare gravi danni alla testa della pompa e rendere nulla la garanzia.

11: Specifiche Tecniche

Articolo	Specifica	
Numero di Modello	**SCA-1200**	**SCA-1200**
Cavo di Alimentazione	110 Nord Americano	220 Internazionale
Requisiti di Alimentazione	100-120V~ 60 Hz 12A	220-240V~ 50 Hz 10A
Protezione Elettrica	15A/125VAC Fusibile	10 Amp. Fusibile
Alimentazione Riscaldatore	1300 Watt	1700 Watt
Certificazione	CE – Consultare: www.DimensionSCA.com per le specifiche	
Capacità del Serbatoio	8,3 Galloni / 31,5 Litri	
Dimensioni Fisiche	16 x 19 x 26,5 pollici / 41 x 48 x 67 cm	
Dimensioni Imballaggio di Spedizione	30,25 x 20 x 23 pollici / 77,0 x 51,0 x 58,4 cm	
Peso, Massimo alla Consegna	NW: 59,5 libbre/PC 66,7 libbre/CTN NW: 27 kg/PC 30 kg/CTN GW: 70,6 libbre / 32 kg	
Capacità Cesto Pezzi Grandi	10 x 10 x 12 pollici / 25 x 25 x 30 cm	
Capacità Cesto Pezzi Piccoli	4 x 4 x 4 pollici / 10 x 10 x 10 cm	
Temperatura Soluzione di Esercizio Ammissibile	10ºC - 70ºC	
Precisone del Controllo Temperatura	± 2ºC	
Campi Ambiente Operativo	Temperatura: 10ºC - 30ºC Umidità: 0% - 80% RH Altitudine: 0 M – 2000 M	
Portata Massima della Pompa	8 GPM / 30 LPM	
Livello Rumorosità Acustica	< 50 dB @ 1 metro	
Display della Temperatura	LED Digitale di Lettura	
Display del Timer	LED Digitale di Lettura	
Controllo Livello del Liquido	Sensori livello di liquidi fissi con indicatori spie separate per livello alto e basso e allarme acustico di 3 minuti per entrambi.	
Controllo Temperatura	Sensore sovratemperatura, impostato dal costruttore a 70ºC., allarme acustico di 3 minuti e spia.	
Bloccaggi di Sicurezza della Pompa e del Riscaldatore	Livello basso del liquido, livello alto del liquido, sovratemperatura, nessun orario sul timer.	
Costruzione del Serbatoio	Lamiera Saldata di Acciaio Inox	
Requisiti della Ventilazione	Deve essere fatto funzionare in un'area ben ventilata	
Dispositivi di Protezione Richiesti	Guanti Termici Occhiali di Sicurezza	
Misura (Installazione) Categoria:	Categoria Installazione II	
Livello di Inquinamento	2	
Classe di Protezione	Classe I	
Livello di protezione contrassegnato IEC	Solo per Uso Interno	

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

12: Assistenza Tecnica

L'assistenza tecnica per il presente prodotto è fornita da Phoenix Analysis & Design Technologies, Inc. (PADT). Prima di contattare l'assistenza tecnica, eseguire le seguenti operazioni:

1. Provare ad applicare quanto descritto nella tabella Risoluzione dei Problemi del presente manuale.
2. Consultare **www.DimensionSCA.com/support** e provare le soluzioni ivi specificate.
3. Prendere nota del numero del modello e del numero di serie (che si trova sul retro dell'apparecchio).

Se l'apparecchio è coperto da garanzia, oppure da un contratto di manutenzione, contattare il Rivenditore Autorizzato presso il quale è stata acquistata l'apparecchiatura.

In caso contrario, per ricevere assistenza tecnica, si prega di consultare: **www.DimensionSCA.com/support** andando sulla pagina "Richiesta Assistenza Tecnica" e compilare il modulo di richiesta.

Se preferite prendere contatto tramite posta elettronica, potete inviare un'e-mail a: support@DimensionSCA.com. Si prega di includere il proprio nome e cognome, il nome della ditta, il numero di telefono ed il numero di serie del prodotto in tutte le e-mail.

Se preferite prendere contatto telefonicamente, chiamate: 1-800-293-PADT e chiedete dell'assistenza tecnica per la SCA.

12.1: Parti di Ricambio

Consultare: **www.DimensionSCA.com** oppure chiamare 1-800-293-PADT per informazioni su come ottenere i pezzi di ricambio.